

ZA4535

**Flash Eurobarometer 188
Consular Protection and Family Law**

**Country Specific Questionnaire
Latvia (Latvian)**

Flash 188 : Family law & Consular protection D(7599)
DG JAI 2006,
Draft Questionnaire v2.1

INTRO.

Labrīt/Labdien! Mani sauc _____ un es strādāju "Latvijas Faktos". Es vēlētos Jūs aicināt piedalīties šajā aptaujā, kurā piedalās Eiropas Savienības dalībvalstu iedzīvotāji. Šīs aptaujas pasūtītājs ir Eiropas Komisija. Lūdzu palīdziet mums ar savām atbildēm uz jautājumiem, tas neaizņems vairāk par 10 minūtēm. Aptauja ir anonīma, jūsu atbildes tiks izmantotas tikai apkopotā veidā, kopā ar visu citu Latvijas aptaujas dalībnieku atbildēm. Ja vēlaties, Jūs varat atteikties atbildēt uz jebkuru jautājumu.

Vai es varētu runāt ar to personu jūsu mājoklī, kurai būtu 15 un vairāk gadu un kuras dzimšanas dienas datums ir visnesenākais?

Jā, respondents ir pieejams
Mūsu mājsaimniecībā nav neviena, kam būtu 15 un vairāk gadu [Pateikties un pārtraukt]
Neviens, kuram būtu 15 un vairāk gadu nav pieejams [Vienoties par atzvanīšanas laiku]
Vieglis atteikums [Vienoties par atzvanīšanas laiku]
Stingrs atteikums [Pateikties un pārtraukt]

Q1. Lūdzu pasakiet man par katru no šīm jomām, vai jūs sagaidāt vai nē, ka Eiropas Savienība tajās spēlētu savu lomu, lai atvieglotu likumdošanu:
[NOLASĪT - ROTĒT]

- uzskatu, ka jābūt1
- nav jābūt2
- [Nezin/NA].....9

- a) Bērnu adopcijā no dažādām Eiropas Savienības dalībvalstīm
- b) Likumdošanas aktu un civiltāvokļa apliecinājumu (tādu kā dzimšanas apliecība, laulību apliecība) atzīšana citās dalībvalstīs
- c) Izšķirt laulību citās dalībvalstīs
- d) Bērnu aizbildniecība citās dalībvalstīs
- e) Mantošana citās dalībvalstīs

TIKAI JA IR VISMAZ VIENA ATBILDE"1" JAUTĀJUMĀ Q1

Q2. Kā Jums liekas, kādas darbības augstākminētajās jomās būtu jāveic Eiropas Savienībai pirmām kārtām? Vai Jūs dodat priekšroku, ka Eiropas Savienība...:
[NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]

Nodrošina šo civilo aktu atzīšanu jebkurā citā dalībvalstī 1
Nosaka standarta formātu specifiskiem dokumentiem 2
Uzlabotu dokumentu tulkošanas mehānismu 3
[Nezin/NA] 3

Q3. Kādām legālām iespējām vajadzētu būt pieejamām pāriem, kuri vēlas šķirties Eiropas Savienībā, ja partneriem ir dažādas tautības vai arī ja viņi dzīvo citā valstī nekā ir viņu nacionalitāte?

[NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]

- : Cilvēkiem jābūt iespējai izvēlēties, kuras valsts šķiršanās likums uz viņiem attiecas: tās valsts likums, kurā viņi pašlaik dzīvo vai dzīvoja, vai arī tās, kura ir viņu izcelsmes valsts..... 1
- Cilvēkiem jābūt iespējai izvēlēties kurā valstī šķiršanās procedūra notiks2
- Abām iespējām jābūt pieejamām 3
- [Nezin/NA]9

Q4. Ja pāris, kas šķiras, ir labprātīgi vienojušies par īpašuma sadali, vai tā vajadzētu būt, ka viņu vienošanās automātiski ir derīga jebkurā Eiropas Savienības dalībvalstī?
[NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]

- Jā 1
- Nē 2
- [Nezin/NA] 9

Q5. Vai Jūs uzskatāt, ka iepriekš minētais šķiršanās jautājums varētu attiekties uz Jums vai kādu no jūsu radniekiem tuvāko 20 gadu laikā?

- Jā 1
- Nē 2
- [Nezin/NA] 9

Q6. Vai Jūs uzskatāt, ka ir nepieciešams garantēt testamenta (pēdējās gribas) atzīšanu jebkurā citā Eiropas Savienības dalībvalstī ne tikai tajā dalībvalstī, no kuras nācis aizgājējs?

- Jā 1
- Nē 2
- [Nezin/NA] 9

Q7. Kā Jums liekas, vai ir drīzāk viegli vai drīzāk sarežģīti ir pierādīt savas tiesības uz mantojumu, ko Jūs saņemt no kāda, kam pieder īpašums citā ES dalībvalstī?
[NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]

- Drīzāk viegli 1
- Drīzāk sarežģīti 2
- [Nezin/NA] 9

- Q8. Vai Jūs plānojat doties ceļojumā ārpus Eiropas Savienības ,teiksim,nākamo 3 gadu laikā?
[NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]
- Jā, noteikti 1
 - Iespējams, jā 2
 - Noteikti nē 3
 - [Nezin/NA] 9
- Q9. Kas Jums jādara, lai saņemtu administratīvo palīdzību, ja Jums nepieciešama steidzama palīdzība - Jūs, piemēram, esat pazaudējis/-usi pasi, esat arestēts/-a, esat iekļūvis/-usi dabas katastrofā tādā kā cunami - valstī, kurā Latvijai nav savas vēstniecības vai konsulāta?
[NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]
- Jums jāsažinās ar Latvijas Ārlietu ministriju, vai 1
 - Jums jāizmanto tūrisma biroja pakalpojumi, vai 2
 - Jums jāizmanto jebkuras citas Eiropas Savienības dalībvalsts vēstniecības vai konsulāta konsulārā palīdzība vai 3
 - Jums jāizmanto šajā valstī esošās Eiropas Komisijas delegācijas konsulārā palīdzība? 4
 - [Nezin/NA] 9
- Q10. Kur Jūs vēlētos saņemt palīdzību gadījumā , ja Jūs iekļūtu nopietnās nepatīkšanās - t.i. kļūtu par Cunami upuri - valstī, kurā neatrodas Latvijas vēstniecība, Konsulātā?
[NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]
- Palīdzībai no Latvijas, pat ja tā ir no attāluma 1
 - No jebkuras Eiropas Savienības dalībvalsts vēstniecības, konsulāta 2
 - No tās Eiropas Savienības dalībvalsts vēstniecības vai konsulāta, kuras pienākums ir to darīt 3
 - No Eiropas Savienības centrālā dienesta, kas atrodas šajā valstī 4
 - [Nezin/NA] 9
- Q11. Patreiz Jūs varat saņemt konsulāro palīdzību no jebkuras Eiropas Savienības dalībvalsts vēstniecības, konsulāta. Ja Jūs nokļūtu šādā situācijā, kāda veida palīdzību Jūs vēlētos saņemt pirmām kārtām?
[NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]
- Un otrkārt?
[NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]
- Iespēju sazināties ar kādu, kurš saprot manu valodu. 1
 - Kādu, kas noorganizētu manu tūlītēju atgriešanos mājās 2
 - Iespēju sazināties ar manu ģimeni/ priekšnieku/ manu banku; 3
 - Iespēju saņemt finansiālu palīdzību 4
 - Iespēju saņemt legālu palīdzību 5
 - [Nezin/NA] 9
- a) Pirmām kārtām 1 2 3 4 5 9
b) Otrām kārtām 1 2 3 4 5 9

D1. Dzimums [NEJAUTĀT - ATZĪMĒT ATBILSTOŠO VARIANTU]

[1] Vīrietis
[2] Sieviete

D2. Cik Jums gadu?: [][] gadus vecs
[00] [ATTEIKUMS/NAV ATBILDES]

D3. Cik Jums bija gadu, kad Jūs beidzāt pilna laika mācības?: [Ierakstīt VECUMU, KAD TIKĀ PĀRTRAUKTA IZGLĪTĪBAS IEGŪŠANA]

[][] gadus vecs
[00] [ATTEIKUMS/NAV ATBILDES]
[01] [NEKAD NAV MĀCĪJIES PILNA LAIKA IZGLĪTĪBU]
[99] [JOPROJĀM MĀCĀS PILNA LAIKA IZGLĪTĪBU]

D4. Runājot par Jūsu patreizējo nodarbošanos, vai Jūs teiktu, ka esat pašnodarbināts, algots darbinieks, fiziskā darba strādnieks vai arī Jūs teiktu, ka pašreiz nestrādājat algotu darbu? Vai tas nozīmē, ka Jūs esat...

[JA ATBILDE TIEK SNIEGTA PAR PAMATA KATEGORIJU, NOLASĪT ATBILSTOŠĀS APAKŠKATEGORIJAS - TIKAI VIENA ATBILDE]

- Pašnodarbināts

→ i.e. :
- Fermeris / zemnieks, mežstrādnieks, zvejnieks 11
- veikala īpašnieks, amatnieks 12
- Profesionālis, kuram ir privātprakse (jurists, praktizējošs ārsts, grāmatvedis, arhitekts, ...) 13
- Uzņēmuma vadītājs 14
- Cits 15

- Algots darbinieks

→ i.e. :
- algots profesionālis (ārsts, jurists, grāmatvedis, arhitekts) 21
- vadošais menedžments, uzņēmuma vadītājs (ģenerāldirektors, komercdirektors, cits direktors) 22
- vidējais menedžments, 23
- Civildienesta ierēdnis 24
- Biroja darbinieks 25
- cits algots darbinieks (pārdevējs, medmāsa, utt...) 26

- Fiziska darba strādnieks

→ i.e. :
- Uzraugs, brigadieris
- Fiziska darba strādnieks
- nekvalificēts strādnieks
- Cits 34

- Nestrādā algotu darbu

→ i.e. :
- māsaimnieks/māsaimniece 41
- students (pilna laika dienas nodaļas) 42
- pensionārs 43
- darbu meklējošs 44
- Cits 45

- (Atteikums) 99

D6. Vai Jūs esat ...?
[NOLASĪT]

- tās valsts pilsonis, kurā notika intervija, vai 1
- citas Eiropas Savienības dalībvalsts pilsonis, vai 2
- citas valsts pilsonis, kas neatrodas Eiropas Savienībā? 3

- (Atteikums) 9

Paldies par ieguldīto laiku un sadarbību!

Anketas Nr. _____

Intervētāja Nr.: _____

IEVADS Labrīt/Labdien! Mani sauc _____ un es strādāju tirgus un sociālo pētījumu centrā "Latvijas Fakti". Es vēlētos Jūs aicināt piedalīties šajā aptaujā, kurā piedalās Eiropas Savienības dalībvalstu iedzīvotāji. Šīs aptaujas pasūtītājs ir Eiropas Komisija. Lūdzu palīdziet mums ar savām atbildēm uz jautājumiem, tas neaizņems vairāk par 10 minūtēm.

Aptauja ir anonīma, jūsu atbildes tiks izmantotas tikai apkopotā veidā, kopā ar visu citu Latvijas aptaujas dalībnieku atbildēm. Ja vēlaties, Jūs varat atteikties atbildēt uz jebkuru jautājumu.

q.0. Vai es varētu runāt ar to personu jūsu mājoklī, kurai būtu 15 un vairāk gadu un kuras dzimšanas dienas datums ir visnesenākais?

- 1 => Jā, respondents ir pieejams
- 2 => Mūsu mājsaimniecībā nav neviena, kam būtu 15 un vairāk gadu [Pateikties un beigt]
- 3 => Nevienam, kuram būtu 15 un vairāk gadu nav pieejams [Vienoties par atreizējas vizītes laiku]
- 4 => Viegls atteikums [Vienoties par atreizējas vizītes laiku]
- 5 => Stingrs atteikums [Pateikties un beigt]
- 6 => Vajadzīgais respondents nav pieejams [Vienoties par atreizējas vizītes laiku]

Datums: _____ **Intervijas sākuma laiks:** _____ **STUNDAS:** _____ **MIN:** _____

Aptaujas vieta: _____ **Aptaujas punkts:** _____

Q1. Lūdzu pasakiet man par katru no šīm jomām, vai jūs sagaidāt vai nē, ka Eiropas Savienība tajās spēlētu savu lomu, lai atvieglotu likumdošanu:			
[NOLASĪT – ROTĒT]	uzskatu, ka jābūt	nav jābūt	Nezin/NA
a) Bērnu adopcijā no dažādām Eiropas Savienības dalībvalstīm	1	2	9
b) Likumdošanas aktu un civilstāvokļa apliecinājumu (tādu kā dzimšanas apliecība, laulību apliecība) atzīšana citās dalībvalstīs	1	2	9
c) Iespēja izšķirt laulību citās dalībvalstīs	1	2	9
d) Bērnu aizbildniecība citās dalībvalstīs	1	2	9
e) Mantošana citās dalībvalstīs	1	2	9

JAUTĀT TIKAI TAD, JA IR VISMĀZ VIENA ATBILDE*1" JAUTĀJUMĀ Q1

Q2. Kā Jums liekas, kādas darbības augstākminētajās jomās būtu jāveic Eiropas Savienībai pirmām kārtām? Vai Jūs dodat priekšroku, ka Eiropas Savienība... [NOLASĪT – ROTĒT – TIKAI VIENA ATBILDE]	Nodrošina šo civilo aktu atzīšanu jebkurā citā dalībvalstī ... 1
	Nosaka standarta formātu specifiskiem dokumentiem 2
	Uzlabotu dokumentu tulkošanas mehānismu 3
	[Nezin/NA] 9

Q3. Kādām legālām iespējām vajadzētu būt pieejamām pāriem, kuri vēlas šķirties Eiropas Savienībā, ja partneriem ir dažādas tautības vai arī ja viņi dzīvo citā valstī nekā ir viņu nacionalitāte? [NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]	- Cilvēkiem jābūt iespējai izvēlēties, kuras valsts šķiršanās likums uz viņiem attiecas: tās valsts likums, kurā viņi pašlaik dzīvo vai dzīvoja, vai arī tās, kura ir viņu izcelsmes valsts..... 1
	- Cilvēkiem jābūt iespējai izvēlēties kurā valstī šķiršanās procedūra notiks 2
	- Abām iespējām jābūt pieejamām 3
	- [Nezin/NA] 9

Q4. Ja pāris, kas šķiras, ir labprātīgi vienojušies par īpašuma sadali, vai tā vajadzētu būt, ka viņu vienošanās automātiski ir derīga jebkurā Eiropas Savienības dalībvalstī? [NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]	- Jā 1
	- Nē 2
	- [Nezin/NA] 9

Q5. Vai Jūs uzskatāt, ka iepriekš minētais šķiršanās jautājums varētu attiekties uz Jums vai Jūsu radniekiem tuvāko 20 gadu laikā?	- Jā 1
	- Nē 2
	- [Nezin/NA] 9

Q6. Vai Jūs uzskatāt, ka ir nepieciešams garantēt testamenta (pēdējās gribas) atzišanu jebkurā citā Eiropas Savienības dalībvalstī ne tikai valstī, no kuras nācis aizgājējs?	- Jā 1 - Nē 2 - [Nezin/NA] 9
Q7. Kā Jums liekas, vai ir drīzāk viegli vai drīzāk sarežģīti ir pierādīt savas tiesības uz mantojumu, ko Jūs saņemt no kāda, kam pieder īpašums citā ES dalībvalstī? [NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]	- Drīzāk viegli 1 - Drīzāk sarežģīti 2 - [Nezin/NA] 9
Q8. Vai Jūs plānojat doties ceļojumā ārpus Eiropas Savienības ,teiksim,nākamo 3 gadu laikā? [NOLASĪT - TIKAI VIENA ATBILDE]	- Jā, noteikti 1 - Iespējams, jā 2 - Noteikti nē 3 - [Nezin/NA] 9

Q9. Kas Jums jādara, lai saņemtu administratīvo palīdzību, ja Jums nepieciešama steidzama palīdzība - Jūs, piemēram, esat pazaudējis/-usi pasi, esat arestēts/-a, esat iekļūvis/-usi dabas katastrofā tādā kā cunami - valstī, kurā Latvijai nav savas vēstniecības vai konsulāta?
 [NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]

- Jums jāsaazinās ar Latvijas Ārlietu ministriju, vai 1
- Jums jāizmanto tūrisma biroja pakalpojumi, vai 2
- Jums jāizmanto jebkuras citas Eiropas Savienības dalībvalsts vēstniecības vai konsulāta konsulārā palīdzība vai 3
- Jums jāizmanto šajā valstī esošās Eiropas Komisijas delegācijas konsulārā palīdzība? 4
- [Nezin/NA] 9

Q10. Kam Jūs dotu priekšroku palīdzības saņemšanā, ja Jūs iekļūtu nopietnās nepatīkšanās - t.i. kļūtu par Cunami upuri - valstī, kurā neatrodas Latvijas vēstniecība, Konsulātā? [NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]	- Palīdzībai no Latvijas, pat ja tā ir no attāluma 1 - No jebkuras ES dalībvalsts vēstniecības, konsulāta 2 - No tās ES dalībvalsts vēstniecības vai konsulāta, kuras pienākums ir to darīt 3 - No Eiropas Savienības centrālā dienesta, kas atrodas šajā valstī 4 - [Nezin/NA] 9
--	---

Q11. Patreiz Jūs varat saņemt konsulāro palīdzību no jebkuras Eiropas Savienības dalībvalsts vēstniecības, konsulāta. Ja Jūs nokļūtu šādā situācijā, kāda veida palīdzību Jūs vēlētos saņemt pirmām kārtām?		
[NOLASĪT - ROTĒT - TIKAI VIENA ATBILDE]	<u>Pirmām kārtām?</u>	<u>Un otrām kārtām?</u>
- iespēju sazināties ar kādu, kurš saprot manu valodu	1	1
- Kādu, kas noorganizētu manu tūlītēju atgriešanos mājās	2	2
- iespēju sazināties ar manu ģimeni/ priekšnieku/ manu banku	3	3
- iespēju saņemt finansiālu palīdzību	4	4
- iespēju saņemt legālu palīdzību	5	5
- [Nezin/NA]	9	9

D1. Dzimums [NEJAUTĀT - ATZĪMĒT ATBILSTOŠO VARIANTU]

- [1] Vīrietis
[2] Sieviete

D2. Cik Jums gadu?: gadus vecs
[00] [ATTEIKUMS/NAV ATBILDES]

D3. Cik Jums bija gadu, kad Jūs beidzāt pilna laika mācības?: [Ierakstīt VECUMU, KAD TIKĀ PĀRTRAUKTA IZGLĪTĪBAS IEGŪŠANA]

- gadus vecs
[00] [ATTEIKUMS/NAV ATBILDES]
[01] [NEKAD NAV MĀCĪJIES PILNA LAIKA IZGLĪTĪBU]
[99] [JOPROJĀM MĀCĀS PILNA LAIKA IZGLĪTĪBU]

D4. Runājot par Jūsu patreizējo nodarbošanos, vai Jūs teiktu, ka esat pašnodarbināts, algots darbinieks, kvalificēts strādnieks vai arī Jūs teiktu, ka nestrādājat algotu darbu? Vai tas nozīmē, ka Jūs esat...

[JA ATBILDE TIEK SNIEGTA PAR PAMATA KATEGORIJU, NOLASĪT ATBILSTOŠĀS APAKŠKATEGORIJAS - TIKAI VIENA ATBILDE]

- Pašnodarbināts

- i.e. : - Fermeris / zemnieks, mežstrādnieks, zvejnieks..... 11
- veikala īpašnieks, amatnieks 12
- Profesionālis, kuram ir privātprakse (jurists, praktizējošs ārsts, grāmatvedis, arhitekts, ...).... 13
- Uzņēmējs, uzņēmuma vadītājs 14
- Cits 15

- Algots darbinieks

- i.e. : - algots profesionālis (ārsts, jurists, grāmatvedis, arhitekts)21
- vadošais menedžments, uzņēmuma vadītājs
(ģenerāldirektors, komercdirektors, cits direktors)22
- vidējais menedžments,23
- Valsts iestādes ierēdnis.....24
- Biroja darbinieks25
- cits algots darbinieks (pārdevējs, medmāsa, utt...)26

- Fiziska darba strādnieks

- i.e. : - Uzraugs, brigadieris.....31
- Fiziska darba strādnieks32
- nekvalificēts strādnieks.....33
- Cits34

- Nestrādā algotu darbu

- i.e. : - mājsaimnieks/mājsaimniece41
- students (pilna laika dienas nodaļas)42
- pensionārs vai darba nespējīgs veselības dēļ, invalīds43
- darbu meklējošs.....44
- Cits.....45
- (Atteikums).....99

D6. Vai Jūs esat ...? [NOLASĪT]

- tās valsts pilsonis, kurā notika intervija, vai 1
- citas ES dalībvalsts pilsonis, vai 2
- citas valsts pilsonis, kas neatrodas Eiropas Savienībā? 3
- (Atteikums)..... 9

Paldies par ieguldīto laiku un sadarbību!

Intervijas beigu laiks: STUNDAS: _____ MIN: _____